



OCCA NEWSLETTER Aug. 31, 2017

目录 Content

OCCA Jones Beach Outing	P1-3
OCCA Meet AAA	P1,4
New Windsor Community Day	P1,5,6
中文学校 2017-2018 校历	P7
Community News & Upcoming Events	P8
Ad 广而告之	P9-10

**OCCA Board Meet with NYS governor office representatives**

今天上午 11 点(8月 4 日), OCCA 董事会成员受纽约州长 Cuomo 直属的亚裔美国人事务部门 (Asian American Affairs) 的邀请, 在 Mid-Hudson Regional office 举行了双方初次的碰头会。(see page 4)



OCCA 会长吴康健与 Central Valley 小学新任校长会面



《OCCA Jones Beach Outing》—by Miss Jenny Song:

On Saturday, August 5th, 2017, some families from OCCA went to Jones Beach in Long Island. On the week leading up to the trip, the forecast showed a high chance on rain on that day. As people started arriving around noon, the sky was cloudy with some sun peeking through. People who arrived early were starting to set up barbecue to roast marinated beef, jumbo shrimp, and stuffed clams. ( see page 2)



《 New Windsor Community Day》

OCCA/S volunteers did another successful culture outreach event in New Windsor Community Day today. Jim and Kangjian started setting up the booth in the early morning by 7am. (see page 5)



【OCCA Jones Beach Outing】(续)

We also enjoyed some watermelon and homemade dishes people brought. After lunch, some of us went fishing and crabbing. The fishing was very peaceful with a nice ocean breeze. After a while of fishing and relaxing at the picnic tables, everyone gathered around for a group photo to remember the trip in the future. As you can see, we had an amazing turnout of 50 people! Then, it was announced that we were going to the beach section of the park and everyone got into their cars and left for the sandy beach. When we got there, the sky had cleared up and the hot sun was shining down on us. Some people changed into their swimsuits and ran towards the ocean. Others relaxed on the sand and watched the children play in the ocean waves. The water was nice on the hot day and the waves were very high! At around five, people left the beach either heading home to rest, or to a restaurant for dinner. It was a great day! I hope OCCA will keep organizing such a family fun event every year!



【OCCA Jones Beach Outing】(续)



**OCCA Board Meet with NYS governor office representatives (Continue)**

Mid-Hudson 的州长代表 Dylan Miyoshi 和专程从 NYC 州长办公室亚裔美国人事务部门的两位主管 Joanne Choi 和 Linda Sun 全程同 OCCA 董事会成员进行了充分的交流。在听取了吴康健会长关于 OCCA/OCCS 历史，现状和展望的介绍后，Joanne Choi 和 Linda Sun 分别对州级的相关基金进行了介绍，听取了 OCCA 提出的问题，提供了很多有益的建议；州长代表 Dylan Miyoshi 则是为 OCCA 今后的发展提供了区域和县级相关的政策信息和有关联系人。双方对橙郡的发展都有着一致的乐观展望，为双方长期合作打下了坚实的基础。



Aug.4,2017, OCCA董事会成员受纽约州长Cuomo直属的亚裔美国人事务部门 ( Asian American Affairs ) 的邀请,在Mid-Hudson Regional office举行了双方初次的碰头会。

《 OCCA has a successful meeting with the representatives of NYS governor 》

by Mr. Josh Shih:

On Friday August 4th, board members of the OCCA met with Hudson Valley Regional Representative, Dylan Miyoshi, and two directors of Asian American Affairs for NYS Governor Cuomo, Linda Sun and Joanne Choi. The meeting was set up by the Governor's Office for the OCCA to give an update on the organization, hear about new initiatives from Governor Cuomo, and discuss ways that the OCCA can collaborate with NYS to reach its long term goals. President Kangjian Wu prepared and gave a presentation that described the history and mission of the OCCA / OCCS, current highlights of the community, and our long term goal of creating a Regional Chinese American Center. The Regional Chinese American Center would serve as a place where people from all over the community can participate in the promotion of Chinese language, arts, and cultural heritage. After hearing our outlook, Dylan Miyoshi pointed us to the state grants portal (Grants Gateway) and suggested we apply for funding when the next cycle begins in the fall. He also recommended getting in touch with county-level leaders to garner further support. Linda Sun and Joanne Choi shared their perspectives as well, including having an arts focus for the regional center to help in receiving further funding. Near the end of the meeting, Linda and Joanne told us about other initiatives that could benefit members of our community, such as paid family leave, minimum wage, and the Excelsior Scholarship for new college students. Dylan, Linda, and Joanne look forward to working with us and continuing the conversation on how our two sides can work together to better serve the community. This first meeting served as a good starting point for our long term cooperation.

《 New Windsor Community Day 》 (续)

Michelle and her niece / nephew arrived by 9AM and helped distributing OCCS flyers, followed by Eugene, Lan Jiang and Wei Chen..., Zhangwei Li and his family as well as Qun Dong... By 5pm, our volunteers distributed early 100 OCCS flyers... Please join us to thank our volunteers for their tireless hard work.



《New Windsor Community Day》(续) by Jiang Lan

20 分钟开外的邻镇新温莎,今天又是一年一度的"社区活动日"。今年的主题,是"你的非典型社区活动日(Your Non Typical Community Day)"。

所谓"社区活动日",其实就是家庭活动日。这个始建于 1763 年的小镇现有居民将近三万人,是担任过纽约州长,美国副总统的知名政治家乔治·克林顿(George Clinton, 1739 - 1812)的家乡。每年的这一天很多周边市镇的人都会来参加。

活动场地有吃有喝有游戏,入场免费,绝大多数孩子们的游戏也都免费,费用由政府财政负担。今年增加了收费的"直升飞机空中游览"项目,成为今天热点。

我们协会和中文学校已经连续四,五年参加这个活动了。今天一大早筒子们就去张罗布置摊位,我到的时候就只管练摊了。☺

我们今年的摊位正好和州议员 Mr. Skoufis 的摊位并排。这个年轻的政府官员是我们协会的好朋友,在我们组织的各种活动,尤其是去年这个时候保护中文学校的过程当中,给了我们很大的支持。

作为一个华人自发组织起来的民间团体,我们协会有来自台湾,大陆,香港不同地区,不同背景,不同身份的华人华侨近两百余家。在协会的框架下,搭建起中文学校的平台,坚持在本地传播中华文化,讲"中国故事"。二十余年来大家同心协力,已经在本地建立了良好的大众基础。这个小娃娃是我们会员新添的小孙子,特地推过来给我们看。☺☺☺

这两父女是今天见到最可爱,最有趣的组合。父亲是会长公司的同事,也是我们的粉丝。

黄昏时分回家的路上,见到农场主的路边摊,又在老地方。真好,每年固定的时间固定的活动,固定的地点有固定的人固定的🍷玉米辣椒土豆。

生活于是像一条林间安静的小溪,波澜不惊,源远流长。



Eclipse 会员摄影, 2017 日偏食

By Xiaoming, Liping and Feng Gao



中文学校 2017-2018 校历

ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL 纽约橙郡中文学校 | 2017-2018 CALENDAR

<p><b>SEPTEMBER 2017</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	<p>Fall Semester 秋季  <u>09/09/17 - 1st Day of Chinese School 秋季开学</u>  <u>09/16/17</u>  <u>09/30/17</u>                      7 Labor Day                      21-22 Rosh Hashanah</p>	<p><b>FEBRUARY 2018</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28				<p>Spring Semester 春季  <u>02/03/18 - Rehearsal</u>  <u>02/10/18 - Chinese New Year Celebration</u>  <u>02/17/18 - Snow day for CNY</u>  <u>02/24/18 - 1st day of school</u>                      春季开学                      16 Chinese New Year - Dog                      19 Presidents' Day</p>							
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
					1	2																																																																																								
3	4	5	6	7	8	9																																																																																								
10	11	12	13	14	15	16																																																																																								
17	18	19	20	21	22	23																																																																																								
24	25	26	27	28	29	30																																																																																								
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
				1	2	3																																																																																								
4	5	6	7	8	9	10																																																																																								
11	12	13	14	15	16	17																																																																																								
18	19	20	21	22	23	24																																																																																								
25	26	27	28																																																																																											
<p><b>OCTOBER 2017</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					<p><u>10/07/17</u>  <u>10/14/17</u>  <u>10/21/17</u>  <u>10/28/17</u>                      9 Columbus Day                      31 Halloween</p>	<p><b>MARCH 2018</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<p><u>03/10/18</u>  <u>03/24/18</u>                      30 Good Friday</p>							
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
1	2	3	4	5	6	7																																																																																								
8	9	10	11	12	13	14																																																																																								
15	16	17	18	19	20	21																																																																																								
22	23	24	25	26	27	28																																																																																								
29	30	31																																																																																												
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
				1	2	3																																																																																								
4	5	6	7	8	9	10																																																																																								
11	12	13	14	15	16	17																																																																																								
18	19	20	21	22	23	24																																																																																								
25	26	27	28	29	30	31																																																																																								
<p><b>NOVEMBER 2017</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			<p><u>11/04/17</u>  <u>11/11/17</u>  <u>11/18/17</u>                      10 Veterans Day                      23 Thanksgiving Day</p>	<p><b>APRIL 2018</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						<p><u>04/07/18</u>  <u>04/14/18</u>  <u>04/21/18</u>  <u>04/28/18</u>                      01 Easter Sunday</p>							
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
			1	2	3	4																																																																																								
5	6	7	8	9	10	11																																																																																								
12	13	14	15	16	17	18																																																																																								
19	20	21	22	23	24	25																																																																																								
26	27	28	29	30																																																																																										
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
1	2	3	4	5	6	7																																																																																								
8	9	10	11	12	13	14																																																																																								
15	16	17	18	19	20	21																																																																																								
22	23	24	25	26	27	28																																																																																								
29	30																																																																																													
<p><b>DECEMBER 2017</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							<p><u>12/02/17</u>  <u>12/09/17</u>  <u>12/16/17</u>                      25 Christmas Day</p>	<p><b>MAY 2018</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			<p><u>05/12/18</u>  <u>05/19/18</u>  <u>05/26/18</u>                      28 Memorial Day</p>
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
					1	2																																																																																								
3	4	5	6	7	8	9																																																																																								
10	11	12	13	14	15	16																																																																																								
17	18	19	20	21	22	23																																																																																								
24	25	26	27	28	29	30																																																																																								
31																																																																																														
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
		1	2	3	4	5																																																																																								
6	7	8	9	10	11	12																																																																																								
13	14	15	16	17	18	19																																																																																								
20	21	22	23	24	25	26																																																																																								
27	28	29	30	31																																																																																										
<p><b>JANUARY 2018</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td></tr> <tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				<p><u>01/06/17</u>  <u>01/13/17</u>  <u>01/20/17</u>  <u>01/27/17</u>                      15 M.L. King Day</p>	<p><b>JUNE 2018</b></p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	<p><u>06/02/18</u>  <u>06/09/18</u>  <u>06/16/18 - Last day of School</u>  <u>06/23/18 - Talent Show &amp; OCCA Picnic</u></p>							
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
	1	2	3	4	5	6																																																																																								
7	8	9	10	11	12	13																																																																																								
14	15	16	17	18	19	20																																																																																								
21	22	23	24	25	26	27																																																																																								
28	29	30	31																																																																																											
S	M	T	W	Th	F	S																																																																																								
					1	2																																																																																								
3	4	5	6	7	8	9																																																																																								
10	11	12	13	14	15	16																																																																																								
17	18	19	20	21	22	23																																																																																								
24	25	26	27	28	29	30																																																																																								

All Chinese School dates are based on Monroe-Woodbury School District availability, weather conditions, and are subject change. OCCS reserves the right to make accommodations at any time.

-----社区见闻-----

Ping and other 3 families at the highest point on Sulfur Mountain at Banff, Canada



### 会员家庭活动

1) 8月19日 Jay Family at Ogunquit ME



2) 8月18日 Kent, Bin families Camping in PA



3) Old Orchard Beach, ME by Chenghua



### --- 下月重要活动 ---



09 Sep OCCS New Semester Begin

09 Sep. OCCA Board Meeting



广而告之

**WE ARE NOT JUST DOCTORS  
WE ARE YOUR PARTNERS  
IN HEALTH.**

At Crystal Run Healthcare, we are more than just doctors. We are your advocates, partners and listeners, and your first line of defense in protecting your health. Our team of Primary Care Providers are at the hub of coordinating your health care – from diagnosing and treating common illnesses and spotting minor health problems before they become serious ones, to recommending preventative and wellness strategies. Providing integrated care under one roof, with access to over 40 specialties and advanced diagnostic imaging, you'll receive patient-centered family care close to home.

We are committed to support your health at every stage of life. We are here for the long-haul.

**Crystal Run Healthcare**  
CrystalRunHealthcare.com | 845-703-6999  
#WeAreCrystalRun

Junlin Du MD, FAAAAI  
Allergy & Immunology

Jenny Q. Lu, MD, PPLC  
**Jenny Lu, MD, Family Medicine**



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941  
(845) 692-3542

**M&J System Technologies**  
"Taking your productions to a higher level!"

**Services**

- System Fabrication and Integrations
- Space Planning and Technical Consulting
- Design and Engineering
- Project Management, Planning and Procurement
- On Going Client Support

**Shop Services**

- Full Sheet Metal and Machine Shop

**Engraving Services**

- Plaque and Trophy Engraving
- Laser Engraving
- ADA Compliant Signs
- Custom Control Panels

Ming Wu, President  
37 South Street  
Washingtonville, NY 10992  
[www.mingwusystemtech.com](http://www.mingwusystemtech.com)  
845-712-4000

**萬家香  
WAN JA SHAN.**

一家烤因萬家香

**RICE VINEGAR**  
**ORGANIC**  
**Tomato**

[www.wanjashan.com](http://www.wanjashan.com)  
Middletown, NY 10940

**WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP**  
**SHUANG-PING WANG, MD**

Specializing in Internal Medicine & Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990  
(845) 986-7885

**Ping Yao, D.M.D., M.S.**  
Member American Association of Orthodontists

Phone: 845-615-8518

New Office to be Open in Goshen

- Convenient Hours
- Special Discount for Office Opening
- Most Insurance Accepted
- Flexible Payment Plans Available

**THE LONDON JEWELRY COLLECTION**

348 Red Apple Court  
Central Valley, NY, 10917

Donations for the Christmas Tree "You" Tree Danced "Washington Matching Watches"

OCCA Members 10% off with OCCA 2017 Membership ID

**KAY JEWELRY**  
Kay Jewellers Outlet

Address: 496 Red Apple Court, Central Valley, NY 10917

Outlet mall: Woodbury Common Premium Outlets

State: New York

Contact phone: (845) 928-0892

Location: 889

Shop Now

**胡知宇律师事务所  
Law Offices of Zhiyu Hu**

151 Washington Ave.  
Edison, NJ 08817  
Tel: 732-819-8839;  
Fax: 732-572-7979

1 East Broadway, 3rd Fl.  
New York, NY 10038  
Tel 1-800-441-9416

[www.lawyerhu.com](http://www.lawyerhu.com)  
hulawoffice@gmail.com

US Supreme Court  
NY, NJ, DC Bars  
Lic. Jur. in Germany

**GOOD WISDOM KIND HEART**  
Our Philosophy of Service

**Immigration Law  
Business/Trade Law  
Dual Estate Law**



**NYMA**  
Set Apart for Excellence

Home About

广而告之

**GRAND OPENING**

**Chopstick**  
Asian Bistro

www.ChopstickAsianBistro.com

377 Windsor Hwy  
New Windsor, NY 12553

Tel.: 845-561-0088  
845-561-0068

Open Hours  
Mon - Thurs, 11 am - 10 pm  
Fri & Sat, 11 am - 11 pm  
Sun, 12 noon - 10 pm

1659 Route 9  
Wappingers FL, NY 12590

Tel: 845-297-8855  
845-297-7755  
Fax: 845-297-1155

Open Hours  
Mon-Thurs 11 am - 10 pm  
Fri & Sat 11 am - 11 pm  
Sun 12 noon - 10 pm

OCCA Members 20% off with OCCA 2017 Membership ID

**Asian Bistro**

TEL.: 845-569-7108  
845-565-5505

367 WINDSOR HWY. (RT. 32), SUITE #600  
NEW WINDSOR, NY 12553  
(Next To UPS Store)

OCCA Members 10% off with OCCA 2017 Membership ID

**Flaming Grill & Buffet**

The Largest and Most Elegant Chinese, Japanese and American Cuisine Restaurant

2 LARGE Party Rooms

1300 Route 302 • Newburgh, NY 12550

845-566-3888

Open 7 Days a Week  
Sun - Thurs, 11 am - 10:30 pm  
Fri - Sat, 11 am - 10:30 pm

www.FlamingGrill.com

LUNCH BUFFET \$8.99  
DINNER BUFFET \$12.99  
BUFFET TO GO \$4.99 / lb.

OCCA Members 10% off with OCCA 2017 Membership ID

**Chan's Peking Restaurant**

Delicious Chinese Food to Take Out

Address: 19 Quaker Avenue, Cornwall, NY 12518

Phone: (845) 534-7777

Open Hours: 11:00 am - 11:00 pm

OCCA Members 10% off with OCCA 2017 Membership ID

**Hunan Garden**  
湖南園  
Chinese Restaurant

Tel: (845) 988-1500

Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)

Open Hours:  
Mon - Thurs, 11:00am - 10:00pm  
Fri & Sat, 11:00am - 11:00pm  
Sun, 12:00pm - 10:00pm

Buffet Price:  
Adult \$6.99(\$9.99)  
Child 3 to 9 \$4.50(\$5.75)  
Child Under 2 Free

OCCA member 5% off

**LITTLE PANDA** 東昇樓

Delicious Chinese and Thai Food to Take Out & Eat In

WE DELIVER (Min. \$10.00)

Tel. 845. 928. 1688

505 Route 32,  
Highland Mills, NY 10930

LITTLEPANDA.COM

OCCA member 5% off

紐約橙郡華人基督教會  
Orange County Chinese Christian Church, NY

St. Paul Lutheran Church  
21 Still Road, Monroe, NY

<http://www.occncv.org>

連絡處: P. O. Box 362, Monroe, NY 10949

連絡人: 梁北生 弟兄 845-928-6838  
施約瑟 弟兄 845-427-5388

教會聚會時間

主日 2:30 pm 中文崇拜, 青少年主日學, 兒童主日學  
主日 4:10 pm 成人主日學, 兒童培育活動  
週三 10:00 am 婦女讀經, 姐妹禱告會  
週五 8:00 pm 查經班  
週五 7:30 pm 聯合禱告會 (每月第一, 三週)

**NEWBURGH BUFFET**

BEST AUTHENTIC CHINESE, AMERICAN & JAPANESE RESTAURANT

OVER 150 ITEMS DAILY

Crab Legs • Salmon • Roast Beef • Ham  
Roast Duck • Turkey • Pork Loin • Sushi  
Oysters • Flounder • Crawfish  
Clams On The 1/2 Shell & Much More!

Visit our MONGOLIAN GRILL BBQ  
included with the buffet  
The Only One in the Newburgh Area!

Lunch \$7.99  
Mon-Fri  
holiday pricing may differ

Private Party Room Seating Up To 50 People. Call To Book Your Party Now!

Dinner \$11.79  
Mon-Fri.  
holiday pricing may differ

(845) 566-8383

1431 UNION AVE. (Rt. 300/Newburgh Town Center) • Newburgh  
(Next To Stop & Shop)  
Mon-Thurs 11am-10pm, Fri-Sun 11am-11pm

Senior & Military Discounts Available!

Lobster Served at Dinner

**ARBONNE**

纯天然皮肤保养品  
Premium Swiss Skin Care Products

100% Vegan & Green (不含動物和化學合成成分)

請與代理商聯繫索取樣品  
For Information and Sample Products  
Please Contact Jane:  
Jane Nguyen-Arbonne Independent Consultant (ID# 18420406)  
Cell: (845) 729-0288 | www.janenguyen.arbonne.com

福祿滿手 好事連年

80多年來, 幫助保單家家戶戶購買的資產, Allstate保險經紀始終提供平安安, 好運連年!

平安就是福。像您的Allstate保險經紀, 我將秉持無微不至的服務精神, 隨時為您打點撥款, 處處為您精打細算。新的一年, 我謹代表Allstate在此恭祝您阖家新年富貴、康樂平安。

Roger Dwyer  
845-562-1664  
357 Windsor Highway, (Rt.32)  
New Windsor, NY 12553  
rogerdwyer@allstate.com

Allstate  
交託在手 放心無憂

今天就與我聯絡。

© 2017 Allstate Insurance Company, Northbrook, IL